

Abfallentwicklung in der Gemeinde Leudelingen

Evolution des déchets dans la commune de Leudelange

Waste development in the municipality of Leudelange

2010 - 2020



Eine neue Abfallwirtschaft	3
Une nouvelle gestion des déchets	
A new waste management	
Abfallentwicklung in der Gemeinde Leudelingen (Pro-Kopf-Aufkommen)	6
Evolution de la quantité spécifique des déchets (par habitant)	
Waste development in the municipality of Leudelange (volume per capita)	
Entwicklung des Pro-Kopf-Abfallaufkommens von Hausabfall/Sperrmüll und der Einwohner in der Gemeinde Leudelingen	7
Evolution de la quantité spécifique de déchets ménagers et encombrants (quantité de déchets par habitant) et de la population de la commune de Leudelange	
Development of per capita waste volumes of household refuse/bulky waste and inhabitants in the municipality of Leudelange	
Restabfallzusammensetzung 2018 in der Gemeinde Leudelingen, nach Stoffgruppen in kg pro Einwohner	9
Composition des déchets en 2018 dans la commune de Leudelange (par matériel en kg par habitant)	
Waste composition in 2018 in the municipality of Leudelange (per kg and per capita)	
Tipps zur Optimierung der Abfallwirtschaft im Haushalt!	12
Conseils d'optimisation pour la gestion des déchets dans votre ménage	
Practical tips for optimising waste management in your household	
Kontainerpark	22
Parc à conteneurs	
Container park	

EINE NEUE ABFALL- WIRTSCHAFT

Liebe Leudelinger Einwohner*innen

Der Schöffen- und Gemeinderat arbeitet seit geraumer Zeit an einer Neugestaltung unserer Abfallwirtschaft. Wir möchten Ihnen, mit dieser Broschüre, einen Überblick über die Menge von Haus- und Sperrmüll verschaffen, die im Laufe der vergangenen 10 Jahre, auf dem Gebiet der Gemeinde Leudelingen gesammelt worden ist. Eigentlich kein sehr spannendes Thema, bedenkt man jedoch, dass es nie wichtiger war als heute, bewusst und sparsam mit unseren Rohstoffen umzugehen, dann wird das Thema mit Sicherheit zur Aktualität.

UNE NOUVELLE GESTION DES DÉCHETS

Chers / chères habitants /-es de Leudelange,

Depuis un certain temps, le Collège des bourgmestre et échevins et le Conseil communal travaillent sur une refonte de la gestion de nos déchets. La présente brochure vous informe sur le volume des déchets ménagers et déchets encombrants, qui ont été collectés sur le territoire communal au cours des 10 années passées. Eventuellement un sujet, qui n'est pas très passionnant, mais dans l'optique qu'il n'a jamais été si important d'utiliser d'une façon rationnelle et économique nos ressources, la matière devient sans doute un sujet d'actualité.

A NEW WASTE MANAGEMENT

Dear citizens of Leudelange,

For quite some time, the mayor and the board of the aldermen, as well as the members of the council are working on a new concept for our waste management. In the present leaflet, we would like to give you some pieces of information about the amount of household refuse and bulky waste, which was being locally collected throughout the last 10 years. Maybe one of the not so fascinating topics, but thinking of how important it is to have a reasonable and economic approach towards our natural resources, then actually the subject will become of major importance.

Diese Broschüre soll Ihnen einen Überblick über den Rohstoffverbrauch liefern und gleichzeitig unsere Verantwortung für die Zukunft definieren. Ein Leitfaden für die nächsten, umweltbewussten Generationen!

Ehe wir weitere Schritte für unser neues Umwelt- und Abfallkonzept entscheiden, befinden wir es für wichtig eine Bestandsaufnahme der aktuellen Abfallsituation in Leudelingen vorzunehmen. Das wollen wir zusammen mit unseren Einwohnern erledigen.

Welche Rohstoffe verbrauchen wir? Wo können wir Energie einsparen? Was können wir alles aus den Wertstoffen gewinnen, die wir aus dem Abfall wiederverwerten? Alle diese Fragen wollen wir Ihnen mit dieser Broschüre vor Augen führen und Sie damit ein wenig zum Nachdenken anregen.

Was können wir besser machen in der Abfallwirtschaft? Wie können wir effizienter mit unseren Wertstoffen umgehen? Vor allem, wie können wir Energien einsparen? All diese Fragen

Cette brochure vous fournira un aperçu sur notre besoin en ressources et définit simultanément nos responsabilités pour l'avenir. Un guide pour la prochaine génération, écologiquement responsable!

Avant décider les prochains pas de notre concept écologique et la poursuite de la gestion de nos déchets, nous voudrions effectuer, ensemble avec nos habitants, un état des lieux de la situation actuelle des déchets à Leudelange.

Quelle est notre consommation des ressources? Comment pouvons-nous économiser de l'énergie? Quels produits pouvons-nous réaliser à partir des matières, que nous recyclons des déchets? Ce sont les questions que nous avons voulu souligner avec la présente brochure et vous inciter à faire vos réflexions sur le sujet.

Quelles améliorations pouvons-nous apporter à la gestion des déchets? Comment traiter les déchets avec plus d'efficience? Et surtout, comment

This leaflet shall give you an overview of the resources consumption, and should define our responsibilities for the future. A guideline for the next, environmentally aware generation!

Before taking decisions on the next steps of our environment and waste concept, we want to establish, together with the inhabitants, an inventory of the actual waste situation in Leudelange.

How do we use our resources? How can we reduce energy consumption? Which products can be won out of the materials, recycled out of the waste? In our leaflet, we want to point out these questions and invite you to have your own thoughts on the subject.

What can be improved in our solid waste management? How to bring more efficiency to the reusable materials management? And mostly how to decrease the use of energies? All this questions just can be answered with an environmentally aware management of our waste.

können nur mit einer umweltbewussten Abfallwirtschaft beantwortet werden.

Die Gemeinde Leudelingen ist Mitglied im Klima- und Naturpakt, wir hoffen mit unserem neuen Abfallkonzept, das wir ausarbeiten, zusammen mit den Einwohnern aus Leudelingen, unseren Beitrag zu liefern, um eine bessere, saubere Welt für unsere Nachkommen zu hinterlassen.

*Der Bürgermeister- und Schöffenrat
Diane Bisenius-Feipel, Bürgermeisterin
Jean-Paul Sunnen, Schöffe
Raphael Gindt, Schöffe*

économiser l'énergie? Ces questions ne peuvent être répondus que par une gestion écologique de nos déchets.

L'administration communale de Leudelange est membre des pactes climat et nature et nous espérons, ensemble avec les habitants de Leudelange, de fournir avec notre nouveau concept de gestion des déchets, que nous élaborons actuellement, un effort qui contribuera à laisser à nos descendants un monde plus propre où il fera bien vivre.

*Le Collège des bourgmestre et échevins
Diane Bisenius-Feipel, bourgmestre
Jean-Paul Sunnen, échevin
Raphael Gindt, échevin*

The commune Leudelange is member in both, the climate and the nature pact. We hope to deliver with our new concept for waste management, which we are actually working on together with the citizens of Leudelange, a sustainable effort, which brings a better and cleaner world for our children.

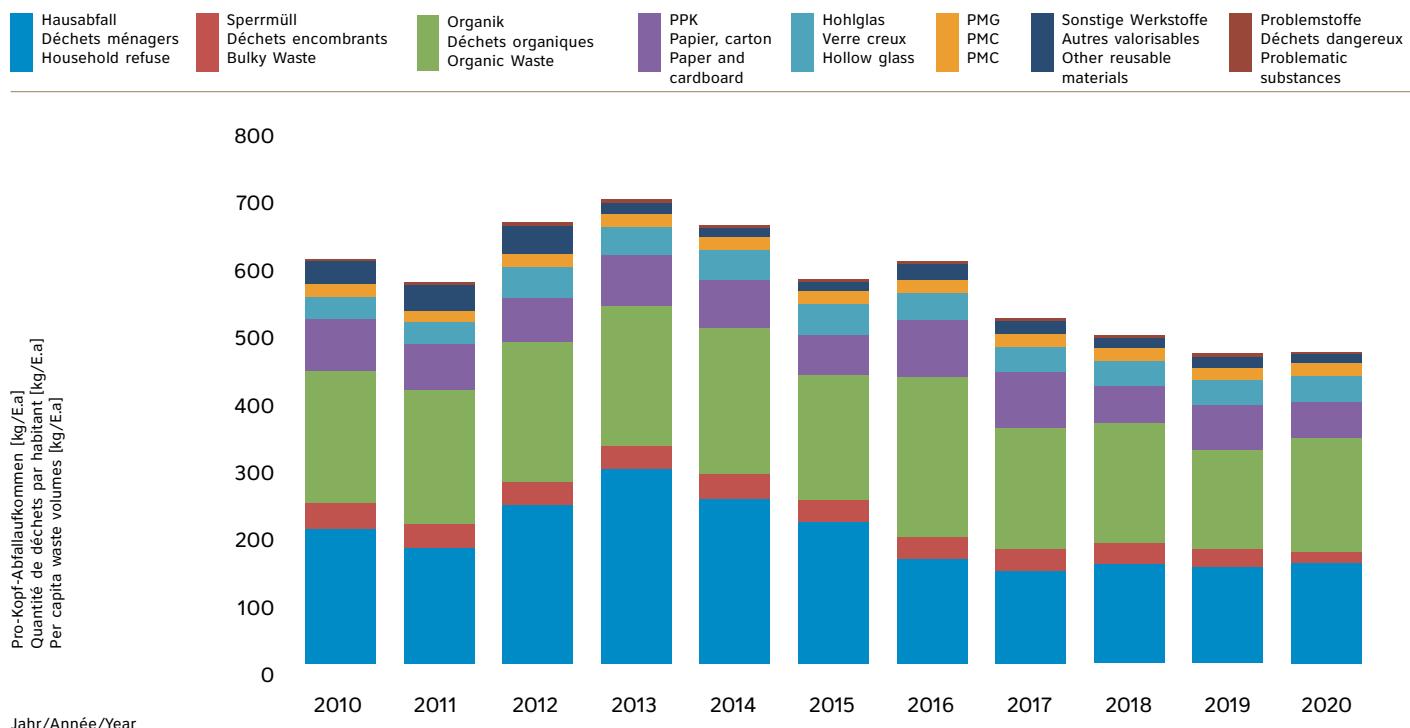
*The mayor and the board of aldermen
Diane Bisenius-Feipel, mayor
Jean-Paul Sunnen, alderman
Raphael Gindt, alderman*



Abfallentwicklung in der Gemeinde Leudelingen (Pro-Kopf-Aufkommen)

Evolution de la quantité spécifique des déchets (par habitant)

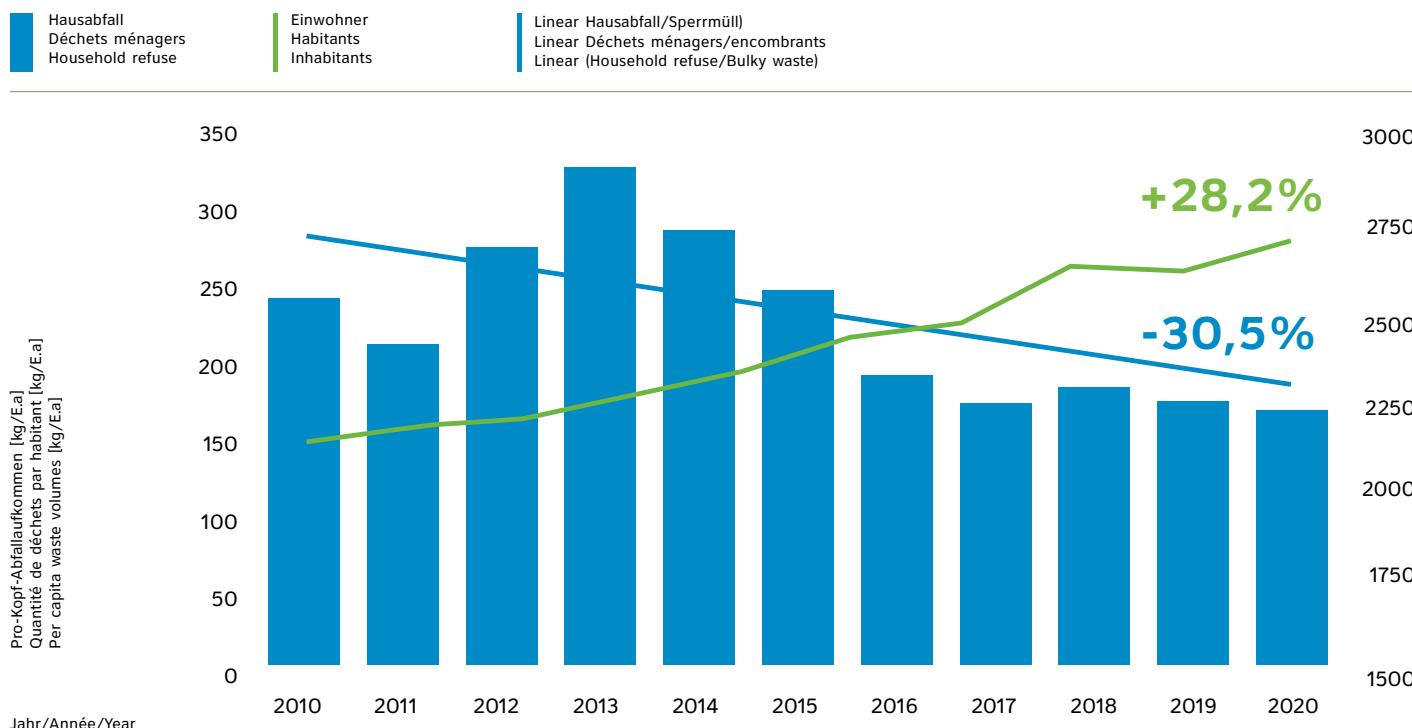
Waste development in the municipality of Leudelange (volume per capita)



Entwicklung des Pro-Kopf-Abfallaufkommens von Hausabfall/Sperrmüll und der Einwohner in der Gemeinde Leudelingen

Evolution de la quantité spécifique de déchets ménagers et encombrants (quantité de déchets par habitant) et de la population de la commune de Leudelange

Development of per capita waste volumes of household refuse/bulky waste and inhabitants in the municipality of Leudelange



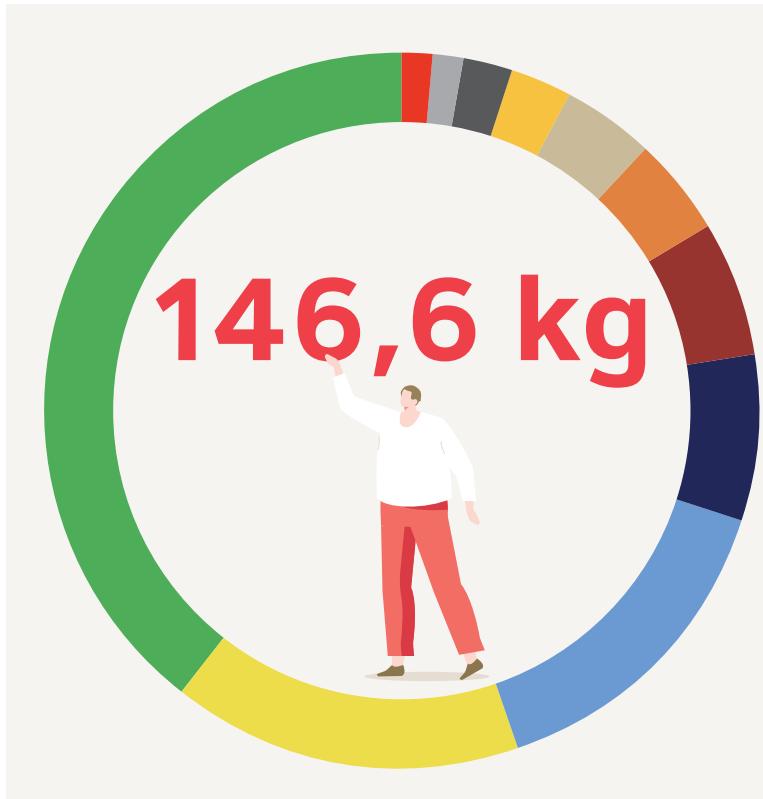
DE Der Rückgang der zu entsorgenden Restabfallmengen und als Sinnbild hiervon besonders die **Reduktion** der spezifischen Restabfallmenge („**Pro-Kopf-Aufkommen**“ pro Bürger) um ca. **-30,5%** (2020 gegenüber 2010) im betrachteten Zeitraum beweisen mehr als eindeutig, dass **die gemeinsamen Anstrengungen von Gemeinde und Bürgern im Bereich der Abfallwirtschaft sich im Dienst von Umwelt und Klima lohnen!**



FR La diminution des quantités de déchets résiduels à éliminer et surtout la **réduction** des quantités spécifiques (par habitant) d'environ **-30,5%** (2020 par rapport à 2010) démontrent de manière évidente que les **efforts de la commune perpétrés ensemble avec les citoyens portent leur fruits!**

EN The reduction in the amount of residual waste to be disposed of and, above all, the **reduction** in specific volumes (per capita) of approximately **-30,5%** (2020 compared to 2010) clearly **demonstrate that the efforts made by the municipality in cooperation with the citizens are paying off!**

Restabfallzusammensetzung 2018
in der Gemeinde Leudelingen, nach
Stoffgruppen in kg pro Einwohner:



Composition des déchets en 2018
dans la commune de Leudelange
(par matériel en kg par habitant):

Waste composition in 2018
in the municipality of Leudelange
(per kg and per capita):

2,1 kg (1,5%)
Metalle / Métaux / Metals

2,2 kg (1,5%)
Problemstoffe
Substances dangereuses
Problematic substances

3,3 kg (2,2%)
Reststoffe
Matières résiduelles
Residual materials

4,0 kg (2,8%)
Textilien/Bekleidung
Vêtements/Textiles
Clothing/Textiles

6,1 kg (4,2%)
Materialverbund
Matériaux composites
Composite material

6,3 kg (4,3%)
Inertstoffe
Matières inertes
Inert materials

8,8 kg (6,0%)
Siebfraktionen
Fractions tamisées
Sieve fractions

11,2 kg (7,6%)
Körperhygieneartikel
Produits d'hygiène personnelle
Personal hygiene products

21,7 kg (14,8%)
Kunststoffe
Plastiques
Plastics

23,3 kg (15,9%)
PPK
Papier et carton
Paper and cardboard

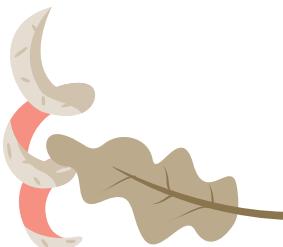
57,5 kg (39,2%)
Biobfall
Déchets organiques
Organic waste

DE Alle drei Jahre wird in Luxemburg im Auftrag der Umweltverwaltung eine landesweite Restabfallanalyse durchgeführt. In ausgewählten Gemeinden werden repräsentative Proben aus dem Restabfall, der in den grauen Tonnen und Containern entsorgt wird, gezogen und komplett auf ihre Zusammensetzung hin analysiert. Die Resultate dienen der Bewertung der laufenden abfallwirtschaftlichen Maßnahmen und sie zeigen einen eventuellen Handlungsbedarf in einzelnen Bereichen auf. Die nächste Restabfallanalyse wird in der ersten Hälfte von 2022 durchgeführt.

Die im Rahmen der letzten Analyse für das Jahr 2018 ermittelte Zusammensetzung des Abfalls in Leudelingen zeigt, wie in der vorstehenden Darstellung ersichtlich, dass besonders bei **Bioabfall, Papier/Pappe/Karton** und **Kunststoffen** noch ein beträchtliches Vermeidungs- und Verwertungspotenzial besteht.

Allein diese drei Fraktionen stellten über 70% des Abfallaufkommens in

FR Tous les trois ans, une analyse des déchets résiduels est effectuée à échelon national au Luxembourg pour le compte de l'administration de l'environnement. Dans des communes choisies on prélève des échantillons représentatifs des déchets résiduels, contenus dans les poubelles grises et dans les conteneurs, et on analyse leur composition. Les résultats ainsi obtenus servent à l'évaluation des mesures de gestion des déchets actuelles et montrent d'éventuels besoins d'agir dans certains domaines. La prochaine analyse des déchets résiduels est effectuée au courant de la première moitié de l'année 2022.



EN Every three years, the Environment Agency in Luxembourg commissions a nationwide analysis of residual waste. They collect representative samples of residual waste from the grey bins and containers in a number of selected municipalities and analyse their composition. The results are then used to evaluate the current waste management measures and to identify whether there is a need to take action in particular areas. The next analysis of

den Hausmülltonnen in der Gemeinde dar!

Die Vermeidung von Abfällen stellt natürlich die wirksamste Maßnahme zur Abfallreduzierung dar und sie ist als solche auch die oberste Priorität der aktuellen Gesetzgebung. Aber auch durch eine konsequenterere Trennung der Abfälle zu Hause und einhergehend die verstärkte Nutzung der existierenden Sammelsysteme könnte die über die Verbrennung entsorgte Restabfallmenge pro Einwohner und Jahr in unserer Gemeinde **leicht um über 50% gesenkt werden!**



La composition des déchets résiduels de Leudelange, constatée lors de l'analyse en 2018, montre, comme on peut le voir dans l'illustration, un potentiel de réduction et de recyclage considérable pour les **biodéchets, le papier et le carton** ainsi que pour les **différentes plastiques**.

Rien que ces trois fractions représentent plus que 70% des déchets contenus dans les poubelles pour déchets ménagers de la commune!

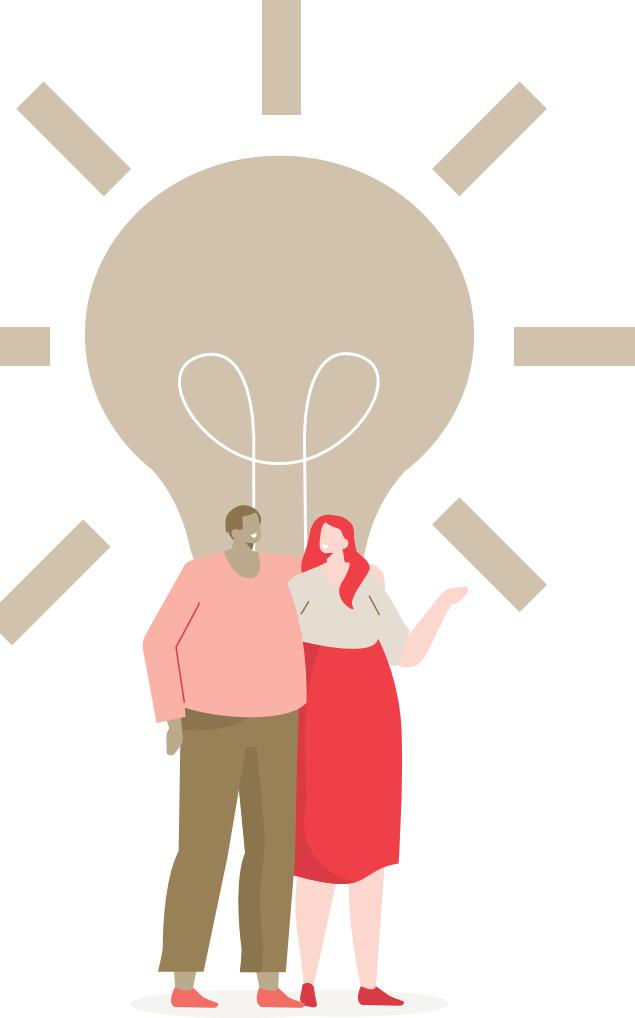
Il est évident que la prévention pure et simple de déchets pour réduire la quantité produite doit rester la première priorité, conformément à la législation actuelle. Cependant, le tri conséquent et l'utilisation des systèmes de collecte séparée existants permettraient d'ores et déjà de réduire de l'ordre de 50% la quantité de déchets par habitants!

residual waste will be carried out in the first half of 2022.

The composition of residual waste in Leudelange, as observed during the analysis in 2018, indicates a high potential for the reduction and recycling of **biowaste, paper and cardboard** as well as **various plastics**, as shown in the illustration.

These three fractions alone account for more than 70% of the waste found in the municipality's household refuse bins!

It is obvious that our top priority must be to reduce the amount of waste produced, in accordance with current legislation. However, by consistently sorting waste and using the existing separate collection systems, we could already **reduce the amount of waste per inhabitant by around 50%**!



TIPPS ZUR OPTIMIERUNG DER ABFALLWIRTSCHAFT IM HAUSHALT!

CONSEILS D'OPTIMISATION POUR LA GESTION DES DÉCHETS DANS VOTRE MÉNAGE

PRACTICAL TIPS FOR OPTIMISING WASTE MANAGEMENT IN YOUR HOUSEHOLD

BIOABFALL

DE Der Inhalt der Restabfalltonnen besteht noch zu ca. 39 % aus Bioabfall d.h. einer Abfallart die in ganz großen Teilen einer stofflichen Verwertung (Kompostierung oder Vergärung) und also dem natürlichen Kreislauf zugeführt werden kann.

Um diesen Umstand zu verdeutlichen, soll an einige Grundaspekte der Bioabfall-Verwertung erinnert werden:

- Die Verwertung von organischen Abfällen schont Ressourcen. Komposte und Gärrückstände können als Düng- und Bodenverbeserungsmittel eingesetzt werden. Ein effizientes und funktionierendes Verwertungssystem auf Basis der Vergärung gewinnt regenerative Energie in Form von Biogas.

BIODÉCHETS

FR 39% du contenu des poubelles pour déchets résiduels sont des biodéchets, c.-à-d. des déchets qui peuvent être valorisés (compostage ou digestion en anaérobiose) dans leur majorité et ainsi rester dans le cycle naturel.

Pour mieux illustrer cet état des choses, certains aspects fondamentaux de la valorisation des biodéchets sont à rappeler:

- La valorisation des biodéchets protège les ressources naturelles. Le compost ainsi que le digestat servent en tant qu'engrais et amendement du sol. La valorisation efficiente par le biais de la digestion en anaérobiose génère en plus de l'énergie renouvelable sous forme de biogaz.

BIWASTE

EN 39% of the content of residual waste bins is biowaste, i.e. waste that could be recycled (composting or anaerobic digestion) for the most part and thus remain in the natural cycle.

Here are some basic facts about biowaste recovery to illustrate the point:

- The recycling of biowaste protects natural resources. Both compost and digestate serve as fertiliser and soil improver. The efficient recycling through anaerobic digestion also generates renewable energy in the form of biogas.



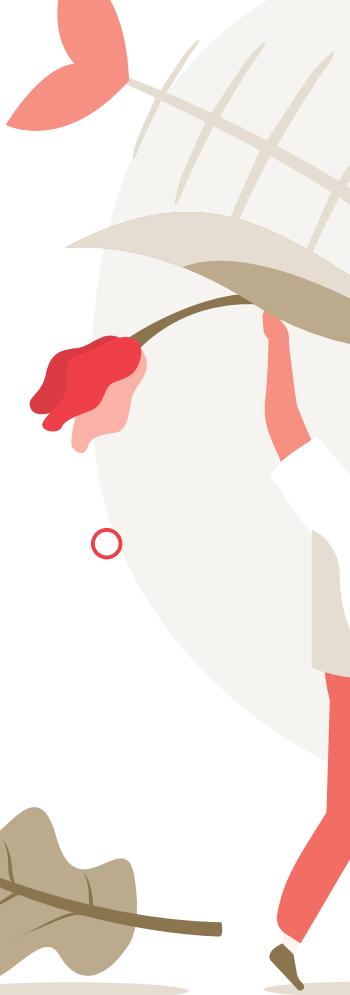
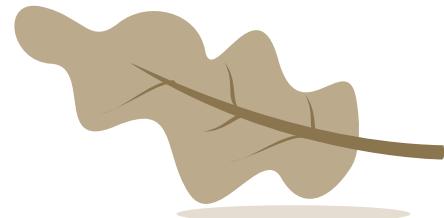
- Bioabfall macht gewichtsmäßig den größten Anteil des Hausabfalls aus und stellt somit auch eine mengenmäßig bedeutsame Ressource dar. Seine Entsorgung mit dem gemischten Siedlungsabfall in der Verbrennung bedingt einen erhöhten technischen Aufwand.

Die Reduktion der Restabfallmenge durch weitgehende Herausnahme der organischen Fraktion führt zu einer deutlichen Verringerung der Entsorgungskosten, da der Biomüll im Regelfall als „schwerer“ Abfall zu werten ist und der Tonnenpreis für die Verwertung des Bioabfalls deutlich günstiger ist als derjenige für die Entsorgung von Restabfall.

- Les biodéchets représentent la plus grande partie du poids des déchets ménagers et constituent ainsi une ressource importante. Leur élimination ensemble avec les déchets ménagers par incinération requiert cependant une haute technicité.

Dès lors, la réduction de la quantité des biodéchets éliminés ensemble avec les déchets résiduels conduit à une importante diminution des coûts de l'élimination, les biodéchets étant à considérer comme déchets «lourds».

En plus, le coût de leur valorisation est plus réduit que celui de l'élimination des déchets résiduels.





- The majority of the weight of household refuse is made up of biowaste and thus constitutes an important resource. The disposal of biowaste together with household refuse by incineration, however, requires specific technical resources.

Consequently, the reduction of the quantity of biowaste that is disposed of together with residual waste leads to a significant reduction of disposal costs, since biowaste is considered as "heavy" waste.

In addition, the cost of recycling biowaste is lower than the cost of disposing of residual waste.

Die in der Gemeinde Leudelingen bereits seit geraumer Zeit eingeführte grüne Biotonne ermöglicht ihren Nutzern die Restabfallmenge deutlich zu reduzieren und eröffnet ihnen dadurch Spielräume im Hinblick auf eine größere Flexibilität bei Sammelintervallen und Behältergrößen.

La collecte séparée pour biodéchets par le biais de la poubelle verte introduite depuis quelque temps dans la commune de Leudelange permet à ses utilisateurs de réduire considérablement leur quantité de déchets résiduels et d'être ainsi plus flexibles par rapport aux intervalles de collecte et aux dimensions des poubelles.

The separate collection of biowaste using the green bin, which was introduced a while ago in the municipality of Leudelange, allows residents to reduce their residual waste considerably and to be more flexible concerning collection intervals and bin sizes.

Als Erinnerung und Ansporn:

In die grüne Biotonne gehören:

- Küchenabfälle, alle Sorten Lebensmittelreste (roh, gekocht oder verdorben) wie z.B. Obst und Gemüse, Kaffeesatz, Teebeutel, Fleisch, Fisch, Käse, Brot, Teigwaren
- Gartenabfälle wie z.B. Grasschnitt, Laub, Unkraut, Fallobst, Blumen

N.B. bei Bedarf kann Grünschnitt direkt beim Partner Minett-Kompost selbst angeliefert werden und es besteht zweimal im Jahr zusätzlich die Möglichkeit an der Holsammlung für Grünabfälle teilzunehmen.

En guise de rappel et d'incitation:

Peuvent être mis dans la poubelle (verte) pour biodéchets:

- Les déchets de cuisine, toutes sortes de restes d'aliments (crus, cuits ou impropre à la consommation) comme p. ex. fruits et légumes, marc de café ou de thé, viande, poissons, fromage, pain, pâtes
- Les déchets de jardin (sans bois) comme p. ex. la tonte de gazon, le feuillage, les mauvaises herbes, les fruits tombés, les fleurs

As a reminder and incentive:

The following items can be placed in the (green) biowaste bin:

- Kitchen waste, all kinds of leftover food (raw, cooked or unfit for consumption) such as fruit and vegetables, coffee or tea grounds, meat, fish, cheese, bread, pasta
- Garden waste (excluding wood) such as grass clippings, foliage, weeds, fallen fruit, flowers

Zur einfacheren Handhabung des Bioabfalls können der von der Gemeinde zur Verfügung gestellte Sammelsack und/oder andere Säcke aus Papier oder Einkaufstüten aus Pappe (vom Bäcker usw.) genutzt werden. Alle anderen Abfallarten dürfen auf keinen Fall in die Bioabfall-Sammlung, auch kein Boden oder Asche! Ebenso keine anderen Wertstoffe oder Restabfall für die ausreichend Möglichkeiten zur Verwertung und Entsorgung in der Gemeinde bestehen. Von Kunststoff sollte unbedingt abgesehen werden, da er im Verwertungsverfahren ein Störstoff darstellt und aufwendig entsorgt werden muss.

Wenn möglich sollte die Biotonne an einer schattigen Stelle aufgestellt werden, der Deckel unbedingt geschlossen sein, sowie regelmäßig zur Leerung bereitgestellt werden. Ein Blatt Zeitungspapier bindet wenn nötig die natürliche Feuchtigkeit des Abfalls.

N.B. si besoin, les déchets de jardin peuvent être livrés directement auprès du partenaire Minett-Kompost. En plus, deux fois par an, il y a la possibilité de participer à la collecte à domicile pour ces déchets.

Pour manipuler plus aisément les biodéchets, on peut se servir des sacs de collecte spécifiques distribués par la commune ou de ceux en papier utilisés lors de différents achats (boulanger etc.). Aucun autre déchet ne doit être mélangé aux biodéchets, donc pas de bois, pas de terreau, pas de cendres, pas de déchets valorisables ou résiduels pour lesquels existent de toute manière assez de possibilités de recyclage ou d'élimination spécifiques.

La poubelle pour biodéchets est à entreposer si possible à un endroit ombragé, le couvercle toujours fermé. Elle est à présenter régulièrement à la collecte. Dans son fond, une page de journal absorbe l'humidité naturelle.

N.B. If requested, we can also deliver the garden waste directly to our partner Minett-Kompost. In addition, we offer you the possibility of collecting this type of waste directly from your home twice a year.

To make the handling of biowaste more convenient, you can use the special collection bags provided by the municipality or the paper bags that can be used for various purposes (at the bakery etc.). You should not mix biowaste with any other waste, such as wood, potting soil, ashes, reusable or residual waste. There are plenty of possibilities for recycling or disposing of these types of waste.

If possible, the biowaste bin should be located in a shady spot and the lid should always be closed. The bin must be emptied regularly. The bottom of the bin should be lined with newspaper to absorb the natural moisture.

VERPACKUNGS- ABFALL AUS PLASTIK

DE Rund **14,8 %** oder **21,7 kg/Einwohner/Jahr** des Inhalts der Restabfalltonne sind Plastikabfälle und zwar hauptsächlich Verpackungsabfall.

Hier stellt insbesondere die VALORLUX-Sammlung eine wirksame Alternative dar.

VALORLUX BE THE CHANGE

DÉCHETS D'EMBALLAGES EN PLASTIQUE



FR **14,8 %**, soit **21,7 kg/habitant/an** du contenu de la poubelle grise sont constitués par des déchets plastiques et pour leur plus grande partie de déchets d'emballages.

Ici la collecte de VALORLUX se propose comme alternative efficace!

PLASTIC PACKAGING WASTE

EN Plastic waste accounts for **14.8%** or **21.7 kg/inhabitant/year** of the contents of the grey bin, most of which is packaging waste.

This is where VALORLUX offers an effective alternative!

Dans le sac bleu Valorlux · Im blauen Valorlux-Sack
In the Valorlux blue bag

uniquement nur · only



Bouteilles et flacons en plastique · Plastikflaschen und -flakons · Plastic bottles and containers



Emballages métalliques · Metallverpackungen · Metal packaging



Cartons à boisson · Getränkekarts · Beverage cartons

NEW



Films et sacs en plastique · Plastikfolien und -tüten · Plastic films and bags



Pots, gobelets et barquettes en plastique · Plastiktöpfe, -becher und -schalen
Plastic pots, cups and trays

MAX.
5L | VIDE · LEER · EMPTY

PAS DE PLASTIQUE NOIR
KEIN SCHWARZER KUNSTSTOFF
NO BLACK PLASTIC

TRUCS & ASTUCES Tipps und Tricks · Tips and tricks

Dans le sac bleu Valorlux
Im blauen Valorlux-Sack
In the Valorlux blue bag



PAS D'EMBALLAGE DE: CAFÉ · CHIPS · PÂTÉE POUR ANIMAUX



Keine Kaffee-, Chips- oder Haustierfuttertüten
No coffee, crisps or pet food bags



PAS DE PAPIER NI DE CARTON



Kein Papier und Karton
No paper and cardboard



PENSEZ ÉGALEMENT AUX FLACONS EN PLASTIQUE TYPE SHAMPOING



Denken Sie auch an Plastikflaschen wie Shampooflaschen
Do not forget plastic bottles such as shampoo bottles

VALORLUX BE THE CHANGE



Disponible sur:
Verfügbar unter:
Available on:

www.valorlux.lu



PAPIER

DE Papier und Karton machen ungefähr **15,9 % (23,3 kg/Einwohner/Jahr)** des Restabfalls aus, ein Anteil der sicherlich reduziert werden kann, besonders durch die Vermeidung von unnötigem Verbrauch sowie die Nutzung des Sammelsystems der Gemeinde mittels **blauer Tonne**.

PAPIER

FR Papier et cartonnages représentent environ **15,9 % (23,3 kg/habitant/an)** des déchets résiduels, donc une part pouvant certainement être réduite, notamment en évitant une consommation inutile et en utilisant le système de collecte de la commune par **récipient bleu**.

PAPER

EN Paper and cardboard account for about **15.9% (23.3 kg/inhabitant/year)** of residual waste. This amount can certainly be reduced, especially by avoiding unnecessary use of paper and cardboard and by using the municipality's **blue bin** collection system.



GLAS

DE Auch eine gewisse Menge an Altglas (Flaschen usw.) ist noch im Restabfall enthalten, das **Sammelsystem mittels brauner Tonne** ist hier auf jeden Fall die richtige Lösung!

GLASS

EN There is still a certain amount of used glass (bottles, etc.) in the residual waste. The **brown bin** collection system is certainly the right solution for this!

VERRE

FR Une certaine quantité de verre usagé (bouteilles, etc.) est encore présente dans les déchets résiduels, le système de collecte par **récipient brun** est certainement la bonne solution!



KONTAINER- PARK

PARC À CONTENEURS

CONTAINER PARK

Öffnungszeiten

- **Sommer** (März–November)

Mittwoch: 13:15 – 15:45

Samstag: 09:00 – 13:00

- **Winter** (Dezember–Februar)

Mittwoch: geschlossen

Samstag: 09:00 – 13:00

Horaires d'ouverture

- **Été** (mars–novembre)

Mercredi: De 13h15 à 15h45

Samedi: 09h00 à 13h00

- **Hiver** (décembre–février)

Mercredi: fermé

Samedi: 09h00 à 13h00

Opening hours

- **Summer** (March–November)

Wednesday: 1.15 pm – 3.45 pm

Saturday: 9.00 am – 1.00 pm

- **Winter** (December–February)

Wednesday: closed

Saturday: 9.00 am – 1.00 pm

Zugelassene Abfälle und Materialien

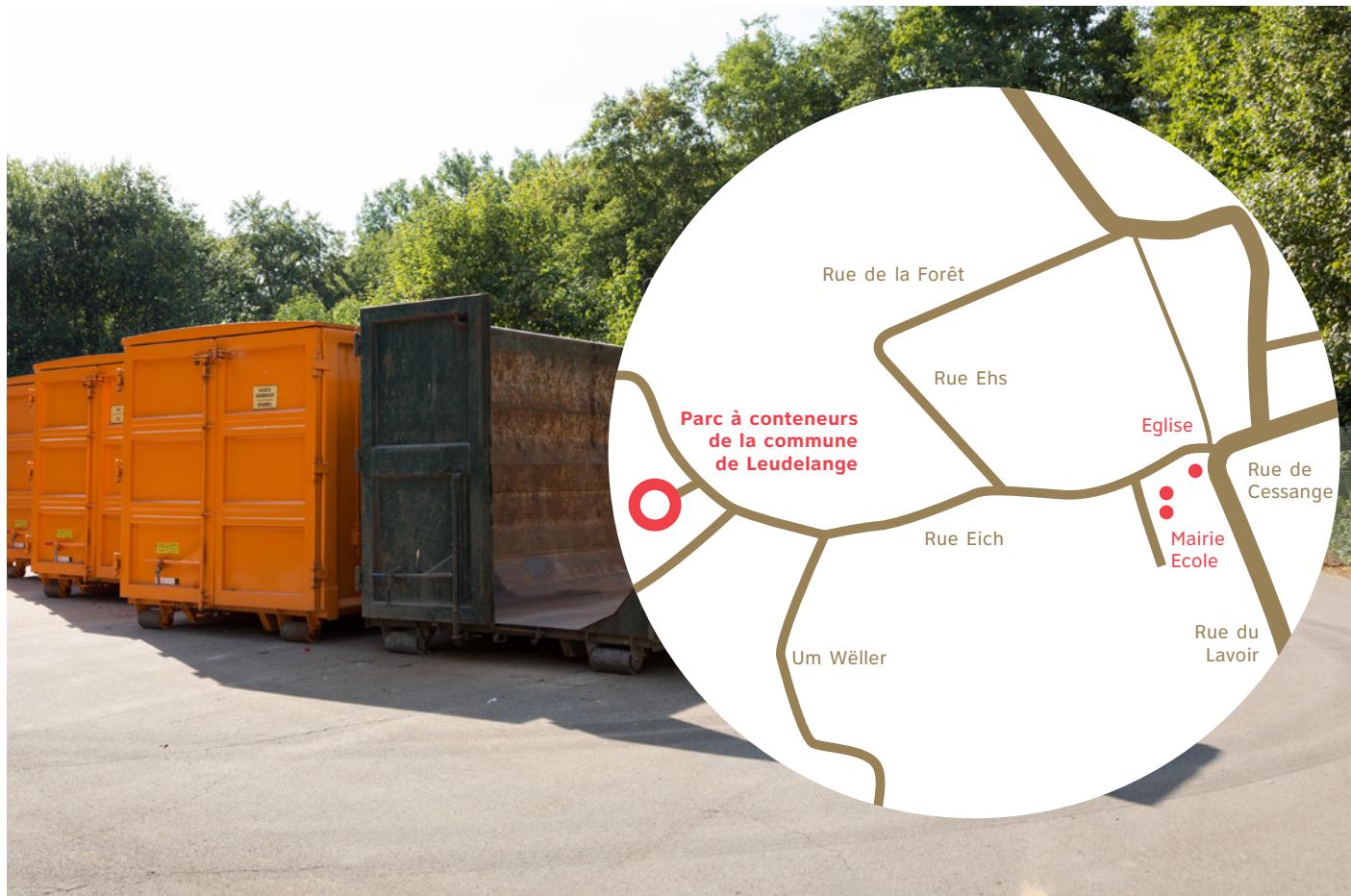
- Bauschutt
- Grünschnitt
- Geäst, Schnittgut max 30 cm ø
- Papier, Karton
- Holz
- Eisen, Metalle
- Schrott
- Glas
- nicht gewerbliche Elektrogeräte und Apparate
- Kleider

Liste des déchets et matériaux admis

- déchets inertes
- déchets de jardinage
- branchage et arbustes max 30 cm ø
- papier, carton
- bois
- fers et métaux
- ferraille
- verre
- appareils électroniques non industriels
- vêtements

List of approved waste and materials

- Construction waste
- Green waste
- Branches, cuttings max 30 cm ø
- Paper, cardboard
- Wood
- Iron, metals
- Scrap
- Glass
- Non-commercial electrical appliances
- Clothes





Bureau d'études et de conseil
en gestion durable des ressources
Organisme agréé

Administration
communale
de Leudelange

5, Place des Martyrs
L-3361 Leudelange
www.leudelange.lu

T 37 92 92-1
F 37 92 92-219
commune@leudelange.lu